TRAUN
RATHAUS

4050 Traun
Hauptplatz 1

Telefon (07229) 688-202
Telefax (07229) 688-171
www.traun.at

Abteilung: Ratskanzlei
Sachb.: Silvia Reisinger

Traun, am 30.03.2023

Information über die Beschlussfassungen in der Sitzung des Gemeinderates der Stadt Traun vom 29.03.2023

Zur Beachtung:

Es handelt sich um eine **unverbindliche Information**.

Rechtsgültige Aussagen können dieser Information nicht entnommen werden.

Die Genehmigung und Unterfertigung der vollständigen Verhandlungsschrift dieser Sitzung erfolgt in der nächsten Sitzung des Gemeinderates.

Information

TAGESORDNUNG

I. Bürgerfragestunde:

Es liegen keine Anfragen vor.

II. Berichte:

BGM Ing. Koll berichtet über die Vorgangsweise bei der Neuplanung Johann-Roithnerstraße 5 und 5a. Der Ankauf erfolgt in den nächsten Wochen über die WAG. Anschließend gibt es Terminabstimmungen für einen kooperativen Architektenwettbewerb. Es werden zwei Workshops stattfinden, an denen pro Fraktion mindestens ein Mitglied teilnehmen wird. Aus diesen Workshops bilden sich die Rahmenbedingungen für den Architektenwettbewerb.

III. Nachwahlen der SPÖ-Fraktion

Änderung von SPÖ-Mitgliedern in den Ausschüssen

Die Abstimmung ergibt die stimmeneinhellige Annahme des Antrages seitens der SPÖ-Fraktion.

Über Ersuchen von VizeB Ing. Mahr wird der Tagesordnungspunkt **X.** vorgezogen.

X. Antrag des Bau- und Rechtsausschusses

Auftragsvergabe – Errichtung Biofilteranlage - ehem. Mülldeponie Nettingsdorf

VizeB Ing. Mahr bringt den Amtsbericht vom 20.01.2023 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

„Die Durchführung der Erd- und Baumeisterarbeiten für die Errichtung einer „Biofilteranlage" bei der ehem. Mülldeponie Nettingsdorf an die Fa. Swietelsky AG, Hans-Sachs-Straße 103, 4600 Wels zum Angebotspreis von

Nettosumme	€	274.753,08
20% MwSt.	€	54.950,62
Brutto	€	329.703,70

wird beschlossen.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

IV. Anträge des Örtlichen Raumplanungsausschusses

1. Änderung Nr. 107 des Flächenwidmungsplanes Nr. 4/2001 - Änderungsplan Nr. 4.107

Planungsgebiet: Kleistweg

Endbeschluss gem. § 34 Oö. ROG 1994

StR Geisberger bringt den Amtsbericht vom 06.03.2023 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

„Der Plan zur Änderung Nr. 107 zum Flächenwidmungsplan Nr. 4 vom 09.02.2023 wird entsprechend den Bestimmungen des Oö. Raumordnungsgesetzes 1994 beschlossen.

Die Punkte 1 bis 5 bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

2. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 301.1.9 - Änderungsplan Nr. 301.1.15

Planungsgebiet: Kleistweg – Unterer Flözerweg – Friedhofstraße – Wiener Bundesstraße

Endbeschluss gem. § 34 Oö. ROG 1994

Information

StR Geisberger bringt den Amtsbericht vom 06.03.2023 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

„Der Bebauungsplan Nr. 301.1.15 wird entsprechend den Bestimmungen des Oö.Raumordnungsgesetzes 1994 beschlossen.
Die Punkte 1 bis 5 bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

3. Auflassung von Teilflächen aus dem öffentlichen Gut – Grundstück Nr. 2810/1 (Teilfläche), Bereich Eduard Haas-Straße

StR Geisberger bringt den Amtsbericht vom 09.03.2023 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

„Beiliegende Verordnung wird beschlossen.

Die Punkte 1 bis 5 bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

V. Anträge des Ausschusses für Wirtschaft und Standortmanagement

1. Ansuchen der Neuhold Installations GesmbH, Bahnhofstraße 34, 4050 Traun, um Förderung für die Ansiedelung von Betrieben

VizeB^{in} Burger bringt den Amtsbericht vom 17.02.2023 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Dem Ansuchen der Neuhold Installations GesmbH, Bahnhofstraße 34, 4050 Traun, um Förderung für die Ansiedelung von Betrieben wird stattgegeben und eine Förderung wie folgt ausgeschüttet:

April 2023:	Förderung in Höhe von 40 % der bezahlten KST im Zeitraum Februar 2022 – Jänner 2023
Februar 2024:	Förderung in Höhe von 30 % der bezahlten KST im Zeitraum Februar 2023 – Jänner 2024
Februar 2025:	Förderung in Höhe von 20 % der bezahlten KST im Zeitraum Februar 2024 – Jänner 2025
Februar 2026:	Förderung in Höhe von 10 % der bezahlten KST im Zeitraum Februar 2025 – Jänner 2026

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

Information

2. Traun-Gastrogutscheinheft in den Monaten Mai und Juni 2023

VizeB^{in} Burger bringt den Amtsbericht vom 02.03.2023 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

„Die Kosten für die unter Punkt 3 beschriebene Maßnahme werden in der Höhe von max. € 9.000,00 durch die Stadt Traun getragen mit folgender **Änderung**: Restaurant-Gutscheine können auch noch im Juli 2023 gesammelt werden.
Die Abwicklung der Maßnahme erfolgt durch die Stadtmarketing Traun GmbH.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

VI. Antrag des Ausschusses für Soziales, Familien und Senioren

Subvention zur Abdeckung der Sportstättenmiete an Sozial-organisationen

VizeB Aichmayr bringt den Amtsbericht vom 08.02.2023 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

"Die Abdeckung der Sportstättenmieten wird wie oben angeführt genehmigt.
Die Auszahlung erfolgt jeweils am Anfang des Quartals, sobald die Abrechnung vorgelegt wird.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

VII. Antrag des Jugend- und Freizeitausschusses

Trauner Sommerkino 2023 *(auch Kulturausschuss)*

GR Schmoll bringt den Amtsbericht vom 09.12.2022 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

„Die Stadt Traun führt 2023 das Sommerkino mit vier Veranstaltungen in den vier Stadteilen und - erstmals mit Durchführungsgarantie (indoor-Veranstaltungsorte bei Schlechtwetter) - durch.
Das Jugendressort und das Kulturressort tragen beide die Hälfte der VA-Kosten in Höhe von *jeweils* max. € 4.500,00."

Die Punkte 1 – 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

Information

VIII. Antrag des Kulturausschusses

Veranstaltungsbeteiligung: Theaterprojekt im Schloss Traun 2023

StR Ing. Mag. Böhm bringt den Amtsbericht vom 06.02.2023 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

„Dem Theaterprojekt 2023 von Alexander Knaipp im Schloss Traun mit dem Stück 'Ladies Night' wird eine Abgangsdeckung bis zu einer maximalen Höhe von € 10.000,00 gewährt.

Die Punkte 1 – 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

IX. Antrag des Sportausschusses

Pauschalförderungen im Bereich Sport 2023

StR Amann bringt den Amtsbericht vom 17.01.2023 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

1. „Die mit Beschluss des Gemeinderates vom 28.6.2018 bis auf Widerruf beschlossene Vorgangsweise zur Ermittlung der Pauschalförderungen im Bereich SPORT wird ab dem Förderjahr 2023 wie folgt geändert:

Die Höhe der für die Vorauszahlung herangezogene Pauschalförderung ergibt sich aus dem Durchschnitt der jeweils fünf vorangegangenen Jahresabrechnungen betreffend die ordentlichen Subventionen (Zuschuss für den laufenden Vereinsbetrieb), der Spitzensportförderungen und der Betriebskostenzuschüsse (vereinseigene Sportanlagen). Zu diesem Durchschnittswert wird die Sportstättenmiete zu 100% des vorangegangenen Förderjahres hinzugerechnet. Sportstättenmieten, die die Vorausberechnung von 100% im Laufe des Jahres übersteigen, können bei den Auszahlungen der 2. und 3. Tranche berücksichtigt werden und erhöhen den ermittelten bzw. zu beschließenden Pauschalförderungsbetrag (Zwischenevaluierung). Der Sportausschuss der Stadt Traun wird darüber entsprechend informiert."

3. „Folgende Pauschalförderungen ab einer Höhe über € 3.000,00 an Trauner Sportvereine und Sportler werden für das Jahr 2023 beschlossen:

SV HAKA Traun	**€ 26.423,41**
ASKÖ Oedt	**€ 17.057,36**
ASKÖ Dionysen	**€ 28.285,91**
ATSV Födinger St.Martin	**€ 19.292,58**
DSG Union Traun	**€ 9.068,08**
DSG Union St.Martin	**€ 17.927,29**
Union Oedt	**€ 4.560,69**
1. Union Sportclub Traun	**€ 38.584,86**
ASKÖ Schwimmklub Traun	**€ 16.654,86**
ASKÖ Traun	**€ 61.789,40**
ASKÖ Ambach Traun	**€ 12.330,54**

Information

Naturfreunde Österreich - OG Traun	**€ 10.338,53**
SK Keplinger Traun	**€ 94.122,41**
Allg. TV ÖTB Traun	**€ 22.227,33**
ASKÖ Hockeyclub Traun	**€ 10.923,68**
ASKÖ EHC Puckjäger Traun	**€ 5.965,08**
ASKÖ Steelsharks Traun	**€ 44.055,51**
EHC Ice Ätsch Traun	**€ 8.165,09**

Das Sportservice der Stadt Traun wird ermächtigt, nach erfolgten Evaluierungen der Förderhöhen am Ende des Jahres 2023, Guthaben bzw. Forderungen für die Auszahlungen der Tranchen im Jahr 2024 zu berücksichtigen.

Die Punkte 1 bis 4 bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

XI. Anträge des Stadtrates

1. Gestattungsvertrag abgeschlossen mit dem Allgemeinen Turnverein ÖTB Traun

BGM Ing. Koll bringt den Amtsbericht vom 06.02.2023 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

„Der beiliegende Gestattungsvertrag über das Grundstück 1572/5, KG Traun abgeschlossen zwischen der Stadtgemeinde Traun und dem Allgemeinen Turnverein ÖTB Traun, wird beschlossen.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

2. Gestattungsvertrag abgeschlossen mit der Transgourmet Österreich GmbH

BGM Ing. Koll bringt den Amtsbericht vom 06.02.2023 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

„Der beiliegende Gestattungsvertrag über die Nutzung des Daches des Hochregallagers auf dem Grundstück 2461/7, KG Traun zur Installation und zum Betrieb einer Alarmsirene zwischen der Transgourmet Österreich GmbH und der Stadtgemeinde Traun wird beschlossen.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

Information

3. Auftragsvergabe – Teilerneuerung der maschinellen Installation im Hochbehälter Berg (WVA Traun)

BGM Ing. Koll bringt den Amtsbericht vom 28.02.2023 zur Kenntnis und stellt nachstehenden **Antrag**:

„Der Auftrag zur Teilerneuerung der maschinellen Installation im Hochbehälter Berg an die Fa. Meisl GmbH, Lettental 53, 4360 Grein, zum Angebotspreis von

Nettosumme	€	63.033,14
20% MwSt.	€	12.606,63
Brutto	€	75.639,77

wird vergeben.

Die Punkte 1 bis 9a bilden einen wesentlichen Bestandteil des Beschlusses."

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

4. Straßenbezeichnung im Stadtgebiet von Traun Unbenannter Weg im Bereich der Kremstalstraße/ Höhe Schloßstraße

BGM Ing. Koll bringt den Amtsbericht vom 20.03.2023 zur Kenntnis und stellt den **Antrag**, dass die im beiliegenden Schemaplan vom 20.03.2023 dargestellte Straßenbezeichnung beschlossen wird.

Die Abstimmung ergibt die **stimmeneinhellige Annahme** des Antrages.

Information